

operari ekin!

Gabonetan, Opera berriro ere Auditoriora bueltatuko da, oso modu erakargarri eta dibertigarriekin. Eta ohikoa den bezala, Nafarroako Ganberako Operak bere produkzio berria aurkeztuko digu, kasu honetan: "Ali Babá y los 40 ladrones", opera berri bat, Iñigo Casaliren musikarekin eta Pablo Valiesen libretoarekin. Gainera, Opera Divertimento-k Mozart-en "Bastian eta Bastiana" -ren ekoizpena ekarriko du, "El Gran Mago Colás" deiturikoa. Eta, noski, programazio guzti hau borobiltzeko, Nafarroako Ganberako Operak haurrentzako Opera Tailerrak egingo ditu, txikiei Operaren mundua helarazteko.

¡manos a la ópera!

Estas navidades la Opera volverá a estar presente en el Auditorio de una manera cercana y divertida. Como siempre, Opera de Cámara de Navarra nos presentará su nueva producción: "Ali Babá y los 40 ladrones", una opera de nueva creación, con música de Iñigo Casali y libreto de Pablo Valdés. Además, Opera Divertimento nos ofrecerá una adaptación de "Bastian y Bastiana" de Mozart, llamada "El Gran Mago Colás". Y para completar toda esta programación, Opera de Cámara de Navarra realizará una serie de talleres de opera para niños y niñas, que acercarán al mundo de la opera a los y las más pequeñas.

Talleres de opera/Opera Tailerrak

Entre 4 y 12 años/4 eta 12 urte bitartekoentzako 26 al 28 de diciembre y 2 al 4 de enero/abenduaren 26 eta 28 bitatean eta urtamilaren 2 eta 4 bitartean. 80€ (con entradas para ambos espectáculos incluidas/bi ikuskizunerako sarrerak bame).

Los Talleres Manos a la Opera darán la oportunidad de acercarse, en primera persona, al mundo de la opera, de la mano de una compañía profesional como Opera de Cámara de Navarra, y sobre todo, divertirse en un tiempo tan apropiado para ello como el navideño.

Operari Ekin! Tailerrak Opera mundua haurreei hurbiltzeko asmoa du. Horretarako Nafarroako Ganberako Operak bere eskarmentua et ahalegin guztiak ipiniko ditu eginkizun hori lortzeko, eta, batez ere, gabonetan ongi pasatzeko (horretarako bait dira Gabonak)

Alí Baba y los cuarenta ladrones

Ópera en un acto

Azaroak 28 de noviembre

Asteazkena/miércoles

18:30

15€

13'5€ audikide

Duración/iraupena: 60min

Pretendemos que a lo largo de la hora que dura la ópera, el público (tanto niños como mayores), se sumerja en el cuento de Ali Babá y disfrute del mismo a través de todos los elementos expuestos anteriormente. El protagonista es el cuento. Lo demás son medios para hacerlo más cercano, más divertido, más espectacular. En nuestra versión, los ladrones son niños, y no hombres corpulentos y violentos. Hemos desarrollado el cuento quitándole la agresividad que en el original existe en algunos momentos, pero sin perder la esencia de la historia. El hecho de que los ladrones sean niños, acerca más al público infantil a la obra, ya que se sienten identificados con ellos mucho más que si fueran adultos. Nuestro reto es que los niños amen más la música, el teatro, el espectáculo,...en definitiva, la ópera como género y la cultura en general, después de salir del teatro.

Tenor ligero/Tenore arina: Ali Baba.

Soprano/Soprisnoa: Hija de Ali Baba.

Baritono/Baritonoa/Kassim, hermano de Ali Baba.

Mezzo: Criada de Kassim.

Tenor dramático/Tenore dramatiko: Jefe de los ladrones.

Coro de ladrones (20 niños y niñas).

Operak irauten duen ordu batean, publiko familiarra Ali Babaren ipuinean sartu nahi dugu, berarekin gozatzeko, operaren elementuak erabiliz. Ipuina protagonista da. Beste hurbilago, dibertigarriago eta ikusgarriago egiteko baliabidea besterik ez da. Gure bertsoan, lapurrak umeak dira, ez gizon indartsu eta bortitzak. Ipuina landu dugu orijinalaren pasabide desberdinetan agertzen den agresibitatea kenduz, baina istorioaren mamia galdu gabe. Lapurrak umeak izateak txikiak gehiago erakartzen du, identifikazioa sortuz. Gure eronka umeek musika, antzerkia, ikuskizuna... maitatzea da. Azken finean, opera maitatzea genero bezala, eta kultura gustokoa izatea.

El Gran Mago Colas

(Adaptación de Bastian y Bastian de W.A. Mozart/ W.A. Mozarten Bastian eta Bastianaren ekoizpena).

Urterilak 4 de diciembre

Osteguna/jueves

18:30

12€

10'5€ audikide

Duración/iraupena: 60min

Se trata de la adaptación de la ópera en un solo acto Bastian y Bastiana de W.A. Mozart de 1768 Argumento y Critica a la obra Deliciosa ópera de un jovencísimo Wolfgang Amadeus Mozart de 12 años. Consta de un solo acto. Son protagonistas de la misma Bastiana, una pastorcilla (soprano), Bastian, su enamorado (tenor) y Colas, un presunto mago (baritono). La acción escénica se desarrolla en un pueblo, en el campo. El amor que sienten entre sí los jóvenes pastores corre el riesgo de romperse si no es por la intervención sabia del mago Colas. Una tierna historia de amor con un final feliz.

Tenor/tenorea: Bastian, pastor enamorado.

Soprano/sopranoa: Bastiana, una pastorcilla.

Baritono/baritonoa: Colas, presunto mago.

Reperto/Antzesleak: Dos pastores.

Wolfgang Amadeus Mozart-ek, 12 urtekin egindako akto bateko opera liluragarria da. Bertan Bastiana, artzaina (sopranoa), Bastian, bere maitea (tenorea) eta Colas, aztia (baritonoa) agertzen dira. Opera osoa herri txiki batean gertatzen da, baserrian. Bi artzainen arteko amodioa apurtzeko zorian dago, baina Colás-en parte hartzeak konponduko du. Oso amodio istorio polit bat, amaiera polit batekin.